

անդրանիկ կանգալը Թաւրիզի եկեղեցիներում կարգապահ է յունեալի 23-ին:

Ներկայումս, փետրուարի 28-ի երեւոյթան ժամը 11-ին հրդեհ ծագեց Հաւարակում, նախկին բուժարանի կողմէն: Ինչպէս երևում է, հրդեհը անդրաշուշանից է առաջացել: Բանն այն է, որ շինութեան ներքին յարկում, որ բարեբաղդաբար թողալաւ է լինում, այլուամ է երեք սայլ խտրու Ներքը քնած երկտասարդը զարթնում է այն ժամանակ, երբ դրսից բաղնիքում են դուռը: Նրա ձեռքն ու կողքը այլուամ են լինում: Նրան տանում են քաղաքային բուժարան: Խոտի հետ այլուամ է 2—3 շուն, իսկ մի գոյգ զոմէջը գոմարութեամբ աղաւտում են:

Շրջակայի խումբը երկու ժամից յետոյ եկաւ միայն: Բանից երեսը, որ ոստիկանները հրդեհը ծագեցուն պէս վազում են ոստիկանատունն և մի գարմանով արարածայնութեամբ երկու ժամ յետոյ միայն իմաց տալիս հրդեհներին, իսկ մինչև այդ ժամանակ մտնաւոր մարդկանց ջանքերով կրակը կղզիացած մնաց և ընդարձակ ծաւալ չտարածաւ:

Թիֆլիսի ձրի ճաղարանի օգտին փետրուարի 26-ին Թիֆլիսի ժողովարանում տեղի ունեցած համերգն ու պարերկոյթը պէտք է բաւական ազդեց համարել: Նկատուան, ասում են, մօտ 1300 ր. կրկին:

Թիֆլիսի Հուլիսաբար քաղաքամասում տարածուած են զանազան վարակիչ հիւանդութիւններ, ինչպէս օրինակ՝ քութիւն, կորմուր, ծաղիկ: Հարկաւոր է չուստափոյթ միջոցներ գործ պնել:

Ֆինանսների մինիստրը պետական խորհրդին, մայրաքաղաքի թերթերի տնօրէն, առաջադրութիւն է անում Կովկասի համար օգնականութեան նոր կանոնադրութիւն հրատարակելու մասին:

Ռուսաց Թերթերի ասելով, ասարախանցի մի հայ, Պողոս Արքայապետ, խանցի մի հայ, Պողոս Արքայապետ:

Այսինքն երկու ասուցիք վրայ, ուղում էք ասել: Բայց թողնենք կատարել, համը կըսանք:

Օր. Սահակեանը շատով վեր կացաւ, դուրս գնաց հարկան ստեղծակող օրը պատուիրելու, որ թէ պատրաստի, և խաղի վերադարձաւ:

Պարոն Մինասեան, —ասաց նա, նորից նստելով իւր առաջնայ տեղը: — Գուր զիտէք, որ ես կիցիւն չգիտեմ: Մեր երկարամայ բարեկամութեան ժամանակ դառն ճշմարտութիւններ շատ եմ ասել ձեր երեսին: Բայց թողցի ճշմարտութիւններն էլ իրաւունք չունիմ ծածկելու: — Գուր ինչ հիացում էք, որ այդպէս ետանդով գործում էք: Մի գիշերում, առանց մի կողմէլ ունենալու և միմիայն ան դուր աշխատանքով, յանկարծ երկու ուսումնարան բաց անել— դա անհնարին բան է, դա չկարող բան է: Մեր ներկայ երկրաստեղծութեան մասին ես չափից դուրս աննպաստ դատարար ունիմ կազմած, որպէս զի ձեր ժողովրդի օգտին այդպէս կռաւորով ծառայելն ինչ միանգամայն հրճուանք չպատճառուի: Հենց նոր էք, որ օրիորդի հետ (օր. Սահակեանը ցոյց տուցաւ Ալիսին վրայ) մեր երկրայ ներտաւարդներ մասին էինք խօսում: Նրորդն ասում էր, որ մեր ներկայ երկրաստեղծութեան գործելու տեղը զբաղուած են աշխարհի և մարդու ստեղծագործութեան խորհուրդը քննելով և, իբրեւ օրինակ, պատմում էր իւր մի նոր ծանօթ երկրաստեղծութեան, որի հետ այդ խնդրին վերաբերելով մի փոքրիկ խօսակցութիւն է ունեցել այս օրերս: այդ երկրաստեղծութեան մասին:

այս օրերս ուստաղծութիւն է ընդունել: Անւանը փոխել զրիւն են Պաւլէ:

Բազում այս օրերս ձերբախուած է Շուշու գաւառացի մի հայ, Առաքել Մուսանեանց, որ, տեղական թերթի տակով, թողել էր քրիստոնէութիւնը և մահմեդական կրօնն էր դառնում: Մուսանեանցին քննութեան են ենթարկել գաւառական բնիչի մօտ:

ԵՐԵՎԱՆԻՑ. —Անցեալ անգամ հայուրդեցիներ, որ մի հայ վաճառել է իւր փոքրահասակ տղան: Ինչ թուրքի 30 րուրով Այդ մասին հետեւալ մանրամասնութիւններն ենք լսում: Վաճառուած աղջկան թուրք մոլան տարել է մզկիթ, 3 անգամ իւր թէ սրբել է այն տեղերը, որ մուսուլման քաւում և ապա յանձնել է գնող թուրքին: Մի հայ երկրաստեղծ, որ իմացել է այդ վաճառքը, յայտնել է ոստիկանութեան. գնացել են թուրքի տուն և ախտիւղ տեսել են հայ աղջկան մի քանի երեխաների հետ խաղալիս: Իսկոյն վերցրել բերել են ոստիկանատուն: Մի հայ օրիորդ էլ այդ աղջկան Այդ աղջկան վաճառուած է եղել ոչ թէ 30, այլ 40 ր., որից 20 ր. իւր թէ պարագ է եղել հայրը և 20 ր. կանխիկ է ստացել:

Սովետական օգտին տեղի ունեցած պարահանդէսի եկամուտը մօտ 1500 ր. չափազանցած պիտի համարել: Ինչպէս ասելի հաստատ աղբիւրից տեղեկացանք, եկամուտը մօտ 1100 ր. կրկին:

ԹԵՂԻՍ. —Բարեկենդանները տնուր հետք թողնելիս Թիֆլիսի մօտիկ Թեղիք գիւղի վրայ Դինով գլխիւնը տաքացած՝ երեք հոգի փողոցում պատահում են իրենց համադրեցիկ Սարգսեանին: Հարցած մարդիկ՝ ակում են Սարգսեանի գլուխը ցաւացնել, վերջը խիւստ էլ են նրան: Սարգսեանը, չկարողանալով այլ ևս զիմանալ, դրանից մի երկայն լաւ տղատակներ է տալիս: մարդիկ են հաւաքում, բաժանում են դրանց իրաւից: Ներկայիս ժամը 9-ին մօտ Սարգսեանին իւր երկու բարեկամի հետ իւր լին հեղել թէ՛ սրովհետեւ աշխարհս ունայն է և ամեն բանի վախճանը— ուղիւն: իսկուհի, ուստի ոչ ետանդն է մի բանի պէտք, ոչ ձգտումը, ոչ գործը, ոչ իրաւունքը— օղինչ: այլ հարկաւոր է միայն ուսուցի, լսել, քննել և... դարձեալ ուսուցի, լսել և քննել... Ուրիշ, ինչ զարհուրելի ծուլութիւն... Կատարում եմ ճշմարիտ: Ինչպէս մարդիկ չեն ամաչում իրենց մարմնացած ծուլութիւնը, իրենց բարոյական ոչնչութիւնը ծածկել այդպիսի պատճառարանութիւններով:

—Մի էլ այդ երկրաստեղծը, հետաքրքիր է իմանալ:

—Ես չեմ ճանաչում: Ապրի ինչպէս է, Ալիսին:

—Շահեան:

—Շահեան, —զարմացաւ Մինասեանը: —Լեւոն Շահեան:

—Կարծեմ Լեւոն է, —ասաց Ալիսինը:

—Կա հօ իմ ընկերն է: —Ժիւղալը Մինասեանը:

—Ձեր ընկերը, —բարկացած նկատեց օր. Սահակեանը: —Այդպիսի դատարկ որարածներին կարելի է ընկեր անուանել:

—Ձէ, նա պատուական աղայ է, օրիորդ, մինչև անգամ չաւ պատուական աղայ: Բայց օրովհետեւ գործ չունի և հօր հարստութեան չնորհիւ էլ բաւական ապահովութեւն է, ուստի մի բանով զբաղուելու համար աշխարհիս ունայնութեան մասին է մտածում: չէ որ դա ամենից հեշտ է: Վերջապէս հիմա մոզա էլ է յոռետես լինելը:

—Ի՞նչ կատակ էք անում, բայց դա չաւ պատուական երկայն է, մանաւանդ մեզնում, —ասաց օր. Սահակեանը: —

տանը նստած քէֆ անելիս է լինում, յանկարծ թրխկոցի ձայն է զայիս: Նրոտածները մինը դուրս է գալիս իմանայ ինչ բան է, չտարախով գլխին տալիս են, վայր գցում Բանը բացում է: Սարգսեանին իմանում է, որ դրանք ցերեկուայ հարբածներն են: Խանջալը վերցնում է, մնացած երկուսն էլ կապիւններն են վերցնում: և տաւ սկսում է կացիներին: Խանջալի և չորմաների կուխ: Կացնաւորները մէկը տալիս է չորմանաւորներին մէկի գանգի մի կողմը վայր բերում: Այնուհետեւ ծոնը կերպով վերաւարում է հինգ հոգի: Վեց հոգի վերաւարածներին մէկն, ասում են, չի սպրի:

ՂԱԶԱՆԻՑ. —Այստեղ լսումի մէջ տարածուած է տիֆ, որին զոհ են գնացել առայժմ չորս բանտարկեալներ: Չնայելով այս գեղեցիկին՝ օրն երկու անգամ պատշաճաւոր հոկտեմբրեան բանտարկեալներին չաւարտելու օրըս ևս գալիս փողոց և աղաւ համարձակ չլիւծում են իրենց և իրենց ընկերներին համար ուտելիւղն վերցնելու: այդ չլիւծու ժամանակ չիւտում են չաւ մարդկանց հետ: որով կարող են հիւանդութիւնը տարածելու: նպատակ, ուստի տեղիս իշխանութեան ուշադրութիւն ենք հրաւիրում այդ երեւոյթի վրայ:

ՀԱՎԻՐՈՒԹԻՑ. —Վերջապէս երկար տատանումներէց յետոյ Հաղբուլ գիւղի հասարակութիւնը վճռեց ունենալ սեպտեմբեր քանակաւ անկուս հայաց եկեղեցական-ծիւ, երկուս զոյգներին համար, երբ գլուխը ըմբիւ պ. Չարաբախ Տէր-Մինասեանցը մի բանի անգամ պարտքներն այցելելուց յետոյ դառաւ, որ շինութիւնը հայտնաբերուած լինէր և անսկզպական պահանջ կայ չլիւծու: անսկզպական բնակարան պարտքներին համար: Տեղի ունեցան մի քանի հասարակական ժողովներ: Ժողովներում, ի միջի այլոց, քննուած էր պարտքներին եկամուտն ու ծախսը: Հաղբուլ երկուս էր, որ պարտքները հաղբուլ իրենց եկամուտներով կարողանում են մի կերպ պահպանել իրենց գոյութիւնը: Հասարակութիւնը ընտրուեցան մի քանի

նրկատարաւ սերնդի մէջ բացառական ուղղութիւնն ուղղակի կործանելու բան է:

—Ի՛նչ, բան չունիք: Բացառականներ ձեռքով աշխարհս ոչ չիւնու: Ե, ոչ էլ կըրանդու: Սակայն ժամանակ իւր հիւանդութիւնն ունի, յոռետեսութիւնն էլ երեւի, մեր ժամանակի հիւանդութիւնն է: Այդպիսի հիւանդութիւններն առհասարակ չաւ էլ վտանգաւոր չեն և չաւ չաւ են անցնում, որովհետեւ դրանք կուշտ մարդկանց երեւակայութեան ծնունդ են միայն և ոչ թէ կուտնըն: Եւ զոյգակի ինքն է առաջ երկուսը դրանց: Բուռետեսութիւնն ինքնաբերական չաւ էլ վտանգաւոր չի կարող լինել: հենց թէկուզ միայն այն պատճառով, որ ոչ մի միտք չունի, որովհետեւ ինչ է նշանակում լոկ թէ օրովայով բացասել մի բան, որ իրապէս կայ և, ուղիւս չուր հետ, պիտի լինի: Իս մարի ճարտիկ լաւ է միայն, որ չաւ չաւ է գերաւոր, բայց ոչ ընդամենը: Ես ինչս հետաքրքրուել եմ գերմանացի յոռետես փիլիսոփաներով և դրանց գրութեաների մէջ չաւ բան ինչ ուղղակի պարագործ է ներկայացել: Օրինակ: Բայցանի է, որ այդ Շուպենհայերներն ու Հարտմաններն երջանկութիւն համարում են միմիայն բացառական անողգայութիւնը, այսինքն՝ մահը: Եւ տեսէք, թէ այդ պարագործի համար ինչպիսի պարագործ-համաժամութիւն են տեսնում: Նրանք վերցնում են մարդը, անասունն և տնայնիւ տաւրկան: Մարդը, նրանց կարծիքով, ամենից թշուառ է, որովհետեւ բոլոր տարածներին մէջ նա ամենից ընդունակը զգալու: անասունը, օրինակ կովը, համաժամաբար տակի

անձեր, որոնց վրայ պարտք դրուեց չինութեան համար հոգալու: Գործն արդէն սկսում է: յոյսները դրած ունին մեր բարեգործական հիմնարկութիւնները, բարեգործ և ունեւոր անձեր, ևս առաւել օտարարանակ հաղբուլիցներին վրայ: Վստահ են, որ այդպիսի հանրօգուտ և բարեկամական հիմնարկութեան համար ոչ մէկը չի ծախի իւր օժանդակութիւնը:

ՂԱԶԱՆԻՑ. —Մի ամիս է, ինչ լսում ենք, որ մեղանում էլ հոգաբարձուները ընտրութիւն պիտի լինի, բայց մեր հոգաբարձուները չիմանալու են գնում, չնայելով որ հինգ տարի է, ինչ ընտրուել են: Կանաչաբիւլները մեր քաղաքացիներին, նախ՝ դիմեն կոնսիստորիային չաւարտելու ընտրութիւնները, բանի որ առանց այն էլ բաւական ուշացել են: Երկրորդ՝ ուշադրութիւն դարձնեն, որ հոգաբարձութիւնը կարողանա լինի իրաւական հիմունքների վրայ: 1) Նախագահ քահանան հոգաբարձու լինելու իրաւունք չունի, քանի որ ուսուցիչ է: 2) հոգ. բժ. Ս. Սահակեանը ձայնով է ընտրուած: 3) հոգաբարձուներից մէկի բացառականութեան ժամանակ միշտ հրաւիրում է այն կանգնաւորներ, որ ընտրուած է քիչ ձայներով, այն ինչ չաւ ձայներով ընտրուած առաջին կանգնաւոր Ս. Թ. ի անունն անգամ չկայ և 4) անստարին լրանում է, որ մեր հոգաբարձուները բացառաւ չեն, բայց վերջին չաւ կանգնաւոր հոգաբարձու Յ. Ս. ոչ միայն պաշտօնումն է՝ այլ հոգաբարձուների ներկայ գտնաւորման է և վճարով ձայն ունի ժողովում: Այսպիսով երևում է, որ այժման հոգաբարձութեան անգամները նախադասից սկսած մինչև ամենակարգի իրաւունք չեն ունեցել: հետեւալ և նրանց ոչ մի վիւր, ոչ մի օրագրութիւնը գործիւն չունի օրէնքի առաջ:

ՆԱԽԱԿ ԽՈՐԱԳՐՈՒԹԻՑ. —

Մեծապատիւ Պարոն Խորագրի, Վերջին օրերս Նոր-Նոր-ի ուրիշ լրագրիւններ մէջ անասոյց աղբիւրներ:

ՆԱԽԱԿ ԽՈՐԱԳՐՈՒԹԻՑ. —

Մեծապատիւ Պարոն Խորագրի, Վերջին օրերս Նոր-Նոր-ի ուրիշ լրագրիւններ մէջ անասոյց աղբիւրներ:

Քիչ թշուառ է մարդուց, որովհետեւ նրա գագաղական կարողութիւնն տակի տուր է մարդու զոյգողական կարողութիւնը: Իսկ անշուշտ ստարկան, օրինակ բարդ, ստեղծից կըմանի էլ օրովհետեւ նա ոչ մի զգացողական կարողութիւն չունի: Գրանից յետեւեցնելով, նրանք ասում են, զոյգը, այլապէս՝ աղբիւր թշուառութիւն է, չզգալը, այլապէս՝ մահը— կըմանութիւն:

Օր. Սահակեան և Ալիսին ծիծաղեցին:

—Իսկապէս որ պարագործ... բայց, ինչ ուղում էք ասուցէք, մեծ ճարտիկութեամբ է սարքուած, —ասաց օր. Սահակեանը:

—Ես էլ այդ եմ ասում, է: Եւ հենց դրա համար է, որ յոռետեսական վարակաւորութիւնը չաւ չաւ է զկուտ, մանաւանդ նրանց, որոնց ուղիւր գրագրութեան ուրիշ ինքն չունի:

—Ինչ ուղում էք ասուցէք, պարոն Մինասեան, այնքան էլ թեթիւ տալով չալուք է նայել այն հանգամանքի վրայ, որ մեղանում էլ երևում են այդ վարակաւորութեան տարածման նշաններ: —Ես ծանր տալով եմ նայում իմ գործի վրայ: օրիորդ, —ժողովարդ ասաց Մինասեանը, —ուստի խօսելը իմ գործի մասին, որ տակի կարեւոր է... գոնէ ինչ համար:

—Եւ չէք մտածում, որ ինչ համար կարող է կարեւոր լինել և, բայց ձեզանից, ևս այստեղ մի ուրիշ հիւր է ունի, որին չէի ցանկանալ ձեր մասնաւոր գործիւրդ գրագրելու:

—Այդպիսի դէպքում ես ներողութիւն եմ խնդրում: Ինչ արած, կոպիտ

բից ըլլած լուրեր և այդ լուրերը վրայ հիմնուած կարակցութիւններ հրատարակուեցան Աղբիւր Վեհափառ Հայրապետի ընտրած և հաստատուած Ուսումնարանական-Վարչական Գործառնականութեան մասին:

Այդ սխալ հրատարակութիւններից ծագող թիրխանցութիւնների առաջնաւոր համար, ըստ հրամանի Վեհափառ Հայրապետի ամենայն Հայաց, Իււանս պարագ է համարում հերքել այդ անհիմն հրատարակութիւնները: Ծանուցանելով միանգամայն ի տեղեկութիւն հայ հասարակութեան թէ՛ Նորին Վեհափառութեան բարձր հրամանով կարգուած և հաստատուած Ուսումնարանական-Վարչական Գործառնականութեան Վարչական Գործառնականութեան մասին, որովոր որոշումներն ու վճիռները, առանց բացառական, գործադրել է և գործադրում է միմիայն Վեհափառ Հայրապետի բարեհաճ վտարանցմամբ և ընտրանով և հարկաւ ոչինչ չէ կարող գործել: անիշխանաբար և անկախ, առանց զիտութեան Նորին Ոճութեան:

Բարեհաճեցէք, Պարոն Խորագրի, Ձեր լրագրի մէջ տեղ տալ այս պաշտօնական հերքմանը:

Վեհափառ Հայրապետի Գլխաւոր պիւր խորհիւ ժ. Վարդ. Ստեփանէ:

Ս. ԼՅՄԻԱԺԻՆ, 25 փետր.

Ս. ԳՐԻԳՐԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ.

Լաւ գիտեալով, որ ս. Գրքի ընթերցանութիւնը չաւ անհրաժեշտ է ժողովրդի կրթութեան համար, կըզարմանայինք: Եթէ տեսնէինք թէ Հայաց կիւղեւորում ոչ մի ուշադրութիւն չեն դարձնում դրա իրադրածման նպատակու համար:

Եւ իրաւ, Նորին Վեհափառութիւնն սկսելից ի վեր փափագ է ունեցել ս. Գրքը մատչելի դարձած տեսնել ժողովրդի համար: Յայտնի է, որ առաջին անգամ ս. Գրքը հայերէն հրատարակուեց 1666 թուին, Յովսէփ կաթողիկոսի հրամանով: Ամստերդամում, Ռուսական կարգապահի ջանքով, որ ուղարկուած էր ս. ԼՅՄԻԱԺԻՆԵՍ Աշխարհաբար լեզուով էլ հրատարակուեց:

Գրագրի եմ:

Թէ և Ալիսին, ի հարկէ, տեսաւ, որ Մինասեանն ու օր. Սահակեանը կատարով լիտանտիկցին իրար մէջ իրենց վերջին խօսքերը, բայց և այնպէս նա ասաց, որ ինքը ոչ մի բանով չի կարող արդիւր լինել նրանց մասնաւոր խօսակցութեանը:

Մինասեան օր. Սահակեանին կարճ կերպով յայտնեց, թէ վարժուելն ինչ անարկանակ պիտի անանէ, քանի դաւ պիտի ունենայ և, բնակարան վտանգի, լուստարութիւն ու ծառայ ունենալով հանդերձ, որքան սոսիկ պիտի ստանայ:

Օր. Սահակեանը գտաւ, որ ռոճիկը չաւ քիչ է, որ այդպիսի քիչ ռոճիկով ոչ մի վարժուելի չի համաձայնիլ դիւղը գնալ:

Մինասեանը պատասխանեց, որ ինքն էլ այդ չաւ լաւ գիտէ, բայց ճալ չկայ: Ժողովրդին աղքատ է:

—Լաւ, վարժուելն է միտուրը դրանում: —բացականչեց օր. Սահակեանը: —Վարժուելի որ ուղում էք, հարկաւ արուստ չալալով: Ես պարտաւոր եմ ձեզ վրայ, որ պիտի օտարները աչքով էք նայում գործի վրայ:

—Իսկ ևս գործանում եմ ձեզ վրայ: օրիորդ, որ դուք չաւստիւրական տեսակի տից էք նայում գործի վրայ: Այդուստ ո՞րն է, վարժուելն այնքան կրատաւայ որ իւր պէտքերը հոգալու համար բոլորովն բաւական կըլինի: Ես, տես, բոլորովն ձրի եմ ծառայում: Բայց բանը դրանում չէ: Մթթէ չի կարելի մի փոքրիկ գոհաբերութիւն անել գործի տիւրայն:

կուսեց 1847 թուին Չմիւսնայում. իսկ
Նոր Կառավարանը զիտեց որ չառ յա-
ճախ տպագրուէր և աշխարհարար թէ
կ. Պալատ և թէ ուրիշ տեղերի մաս-
կայն մինչև այժմ զեւս եւ չունինք ու
Լեւոնաճում տպուած մի ու Գրքը գրա-
բար կամ աշխարհարար, և այս շատ ցա-
ւալի է:

Նորին Վեհափառութիւնն այդ տն-
տես չէր անել քանի որ ու Գրքն իւր-
քն աշխարհ իմաստութեան փառաբա-
նում է, և զեւս հոգեւոր աս Վրացե-
կեանք գրուած գեղեցիկ ու գեղեցիկ մէջ
առում է:

Իսկ իմ գրական կենդանադիր արձա-
նքս և՛ կրթութիւն, և՛ կրթութիւն, և՛ կրթութիւն
համայն աշխարհ, զի իւր թիւերն Քրիս-
տոսի խաչն է և իւր բարբառս՝ Աւե-
տարանն է: *)

Նորայայտից անցնելով՝ Նորին Վեհա-
փառութեան աստիճան գործն է եղել ու
Գրքն համար իւրիկ տնտեսներ՝ պատկեր-
ներ մեքենայեալ Գաղաթիւ ու Լեւոնաճում
զեւս տնտեսներ ամառում յայտնեց Իւր
մտաւորութիւնը, որ ու Գրքն տնտեսա-
նաւ. հրատարակուի թէ գրաբար և թէ
աշխարհարար Կրտս համար նախ ուշա-
դուութիւն դարձրեց տպագրութիւն վրայ
որ առաւելեալ շնորհ գործ գեղեցիկ գե-
ղեցիկ ու մարտի և թէ առանց տպա-
գրական սխալներ ի տպագրել:

Այժմ մնում է այդ բոլորը կարգի
գնելուց յետոյ, նախ մի համեմատում
ձիւղ օրինակ հրատարակել մեր ու Հայ-
րերի հոգեւորութեան թաղամասութեան:

Մասնաւոր արձանագատ այժմ 40-ի
չափ ընտիր օրինակներ, որոնք պէտք
է համեմատելու Բնագրի՝ ճշտութեց
յետոյ կրկնուի աշխարհարար թարգ-
մանութիւնը, որ ի հարկէ պէտք է կա-
տարուի թէ հայերէնի վրայ և թէ յու-
նարէնի ու երբայցեցիկէն համեմատու-
թեան: Թարգմանութիւնը չի կարելի
յանձնել մէկ կամ երկու մարդկանց
միայն, այլ կրկնուի մի յանձնաժո-
ղով, որ կրկնուի աշխարհարար ուսու-
րող պի թէ կանոնաւոր լեզուով լինի
և թէ երկնաւորութիւններ ի տպագր. չա-
տանհատում ուսուցիչ Այդպէս խմու-
գրուած ու Գրքը կարող կրկնել արդէն

*) Հրատարակ երկրին Աւեւոնայ, Լեւոնաճում

Նորին Վեհափառութիւնն գտնուի աշխարհա-
բար լեզուի կանոնաւորութեան հա-
մար:

Այս ի հարկէ կրթագործուի չառում,
երբ որ արդէն աշխատողներն մի յան-
ձնաժողով կազմուի Բայց գործը գրա-
նով չէ վերջանում. կայ և ծախքերի
հարց, որ կարելի լինի էման գնով տա-
րածել ժողովրդի մէջ և մինչև անգամ
հարկաւոր գէպքում ձեռնարար տալ չը-
քաւորներին: Սրա համար անհրաժեշտ
է, որ մեր հարուստ և եկեղեցաւոր
անձներ նուիրարութեան թիւերն նպաս-
տեն այս կարեւոր գործին, մասնաւոր
որ ժողովրդական միասնաժողով ոյժերով
հրատարակուած ու Գրքը միմ նշանա-
կութիւն ունի ժողովրդի և նրա բնութե-
րոյնի համար:

Իմ մօրեղբայր հանգուցեալ գնա-
Ա. Գ. Բ. Մեկեր-Հայկապետը քանի ան-
գամ առաջարկեց Մակար կաթողիկո-
սին՝ տպել ու Գրքը և ինքը խոստացաւ
նուիրել Կրթիկ պատկերներին կրկնելու-
րը: Հանգուցեալ կաթողիկոսը չկարո-
ղացաւ գրուի բերել այդ գործը, թէ և
սկսու տպարանը կարգաւորել:

Կարծում ենք, որ լաւ կրկնել, և թէ
այժմ լինելին անձնը, որոնցից մէկը
պատկերները նուիրել, միւսը թողնել
և աշխ. և կամ հաւաքական ոյժերով
զեւս բերելին այդ: Նրանց անուններն
չի կրկնելին յառաջարկում մէջ և այդ
կուսինքն կրթիկ նշանակութիւն: Գրա-
նով ու միայն գործը կրկնողիցն էին,
այլ և բնթացքին արագութեան զարկ
կրկնելին Գրանով լրերը ևս քաղաքով
կրկնելու անհրաժեշտութեան:

Ս. Գրքը պէտք է յուր հրատարա-
կութեան թիւերը տուաւ, և մատչելի և զա-
ւել տպարանութիւնն աւանդել, որպէս զի
բնութեան թիւերն կարծում թէ թիւերն
և թէ աղէտ մարդիկ չմարդուին իրենց
խելագրատուի պատուով կամ ուղղով
խանգարող բնութեան թիւերն, որ-
ոնք անժամանակ կամ անտեղի և կամ
անմարս լինելով, անկում են պատրաս-
ում Հայոց Եկեղեցու հոգեւոր:

Թող ուրեմն կարողները ձեռք պար-
զեն այդ գործին և Քրիստոսի աշա-
կերտներին աւետարանակից լինին, յոյս
էլ ունենալով, որ Տէր հրաման ևս,

մի որեւէ վերախօս հայ զեղի ուսում-
նարանն աղքատ է և, և թէ չօգնեալ, կա-
րող է վախուշ: Բայց... այսպէս թէ
այնպէս—վերջապէս Գաղաթիւ դարձաւ
մեր գործին: Ուրեմն այդպէս, ու-
Միասնաբան. թէ ևս ձեռք առաջարկ
առում են, որ ձեռք առաջարկած պայ-
մաններով ոչ մի կերպ չեն կարող
վարձուի ճարտի, բայց և այնպէս ևս
վաղնեմ կրկնում մէկի հետ, որին
առաջով ի նկատի ունիմ Պատասխանն
էլ, յոյս անիմ, վաղնեմ խոստ մեկ
Առաջով... Մայրիկ, գտն թէ յայտնեմ
—Նա բերում են, զանազ հարկան
սկսեալից օր. Սահականի մօր ձայնը
—Առաջով մեր թէ կրկնելը մայր-
ելի ու Միասնան, և զուր մեկ կը-
պատմէր ձեռք գրեցած նորութիւնները:
Ձէ, աւելի լաւ է ձեռք գրեցական գոր-
ծելից պատմեցէր:

Միասնանն սկսեց պատմել այն
գիտութիւնները, որոնց հանդիպել
էր իրենց այժմիկն ուսումնարանը հիմ-
նելու գործում, ուրախութեամբ չեւա-
րով այն երեւոյթի վրայ, որ զեւս ցին
այժմայնայն էլ խիստ խորթ աշխարհ
չէ նայում ուղղակից կրթութեան վրայ,
և թէ մի բան կայ, որի պատճառով
զիւրաջին անտարբեր է զեղի կրթու-
թիւնն առհասարակ—զա նրա տնտե-
սական ծանր գրութիւնն է միայն:
Հայր խելովն ամբողջապէս կրկնել
զիւրաջութեան. նա ուրիշ բաների մասին
մտածելիք չունի Միասնանը մարա-
ման կերպով պատճառարոնեց, որ
զեւս ցին տնտեսական նկարագրութեան
որոնք բնական պատճառներն են
նպատում, սրկատ չեն նպատում

որոց պատճառն աւետարանէ՝ յա-
ւետարանէ անտի կետ:

Ա. Տէր-Միւրեղան.

Ա. Լեւոնաճում:

ԹՂԹԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՂԱԶԱՄ, 23 փետրուարի. — Ինչպէս
զրի էինք, փետրուարի 20-ին պիտի
կայանար միութեան ընտրութիւն: Այդ
օրը տեղի ունեցաւ գաւառական հրամա-
նով հաւաքուած էին Ղազաւ գա-
ւառի Ա. մասի գործակալութեան
ներքոյ գտնուած հայ զեւսերի տա-
նուէրները և իրաւասունները, նոյն-
պէս Ազատի գետի չիլիկայ թրքաբնակ
զեւսերի տնտեսները և իրաւասու-
նիւր, որոնց միասնաժողովները կազ-
մում էին թուրք աղաւթներ. բացի կո-
չուած աղաւթներէն և թուրքերէն,
ամբողջ հետ ի միասին, որ գտնում
էին զեւսական բախում, խոնարած էին
թուրքաբնակ թուրքեր, որոնք հիկ էին
իրենց աղաների ձայներն նպատակու-
նաւորութիւնը կատարուեցաւ հետեւեալ
կերպով: Հաւաքուած ամբողջ բացա-
րիւրեց յետոյ, թէ ինչ է միւսը և
ինչպիսի մարդ պէտք է լինի դա, գա-
ւառապետը հրամայեց ամբողջ գաւա-
ռով զեւսականները քիչ հեռու ընդար-
ձակ տարածութեան վրայ կանգնելու:
Չորս թիկնածուներէն մէկը պիտի ընտ-
րուէր: Ժողովրդին ազատ իրաւունք
տրուեց ում ուզում է՝ նրա կողմը վա-
րել և նրա մօտ կանգնել: Նրա ամբողջ
տարածութեան վրայ կանգնած էր, գա-
ւառապետը չորս թիկնածուներէն մի-
ւր խառնածուներ յանձնեց, հրամայեց
իրենց քիչ հեռաւորութեամբ կանգնե-
ցնել. երբ թիկնածուներն էլ իրենց
տեղը կանգնեցին, գաւառապետը հրա-
մայեց ժողովրդին թէ՛ ում օրին ուզում է
նրա կողմն անցնի. ի հարկէ յայտնի
բան է, որ կողմը զօրեղ լինի, այն կող-
մը կը նորոգի, որովհետեւ ազաւ աղա-
ւթները զօրով ուրիշ թիկնածուներ
մարդկանցից տանում էին իրենց սիրե-
լի աղաւթի ձայնը շատացնելու և այն-
տեղ նրա տնտէր ստորագրել էին տա-
լու: Ի վերջոյ գաւառապետը միւրեղե-

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լոնդոնից ստացուած տեղեկութիւն-
ներէն երևում է, որ լուր Բուլգարիին,
որ Գաղաթիւն յաջորդ նշանակուեց,
կատարուեցով է նոր միւրեղութիւնը
չառ չնչին փոփոխութեամբ Այդ բա-
նում նրան աջակցել է ամբողջ աղաւթ-
միւր կուսակցութիւնը, բացի 3 արմա-
տական և 9 պարսկական պատգամա-
ւորներէն, որոնք հակառակ են լուր
Բուլգարիին միւրեղութեան նշանա-
րութեան: Բուլգարիներն իրենց գա-
ւառակալութեանն ևս յայտնում լուր Բուլ-
գարիին կառավարութեան գլուխ անցնե-
լու մասին: «Times»-ը նրան Գաղաթիւ-
նի ամենայարմար յաջորդն է համա-

նուն վախճառները, զեւսական բան-
կերի բացակայութիւնը, հողերի և գը-
լիւրի անհասարար բաժանումն, ինչ-
պէս և երկրագործութեան ու զեւսա-
տանտանութեան հին մեթոդն և այլն:
Նա առաջ, որ տան մի տարի է՝ ինչն
իրենց հողերի մէջ եւրոպական գոր-
ծիքներ է մոցրել, որոնք, մեր լեռնոտ
երկրի առանձնայատկութիւններէ հա-
մար մի քանի յարմարութիւններ չունե-
նալով, թէ ևս սպասած արդիւնքը չեն
տուլու, բայց և այնպէս, ի հարկէ, ա-
ռաւելութիւններն ունին ասիական գոր-
ծիքներէն, այնպէս որ զեւսականները
քիչ-շատ ունեւորները ցանկութիւն են
յայտնել, որ իրենք էլ բերել տան ևւ-
րոպական գործիքներ:

Միւրեղանը խօսում էր ազատ և
բարձր. նրա ձայնը ձգողական ոյժ ու-
նէր: Գիւրաջու մասին խօսելիս գրա-
կանական լեզուն համեմատ էր զեւսա-
կան բաներով ու գործածութեանով,
այդ պատճառով նրա ոճը պարզութեան
և ինքնուրոյնութեան հին առանձին կը-
նիք էր կրում իւր վրայ: Բայց գրանից,
նա գործածուի ընդունակութիւնն ունէր
իւր խօսակցութիւնը հետաքրքիր դարձ-
նելու, մինչև անգամ այնպիսի բաների
մասին, որոնք հազար անգամ ծամ-
ծրմած են. օրինակ՝ վախճառութեան
և պատմութեան մասին, նա այնպէս
էր խօսում, որ, կարծես, բոլորովին
էր բան էր պատմում: Իսկոյն երևում
էր, որ նա հոգով զեւսական է և սիրում
է զեւսական, թէ և վերջինս հասարա-
կական-բարոյական բարքերը չառ բա-
նելու միւրեղն աստիճանի տեղը գոյնե-
րով էր նկարագրում:

Ի ստորագրութեան թերթերը աչքի
անցնելուց յետոյ, տեսաւ որ շատ ան-
ձեր հենց չորս տեղն էլ ստորագրել են,
ուստի այդ օրուայ ընտրութիւնն ան-
տուր համարեց և հրամայեց փետ-
րուարի 21 ին դարձեալ հաւաքուել և
ընտրութեամբ ընտրել: Այդ օրը ժո-
ղովրդը հաւաքուեց զեւսական տա-
նաջի բակը և ընտրութիւնը կայացաւ
բաւարկութեամբ. միայն փոխանակ
փետր. 20-ի չորս ընտրելիներէ, այդ օ-
րը չորսից միայն մէկն էր թիկնածու
միւրեղն համար և այն մի ուրիշ նոր
թուրք. թէ ինչպէս էր որ նորին էին թիկ-
նածու նշանակել և երեքին հեռացրել,
մեկ համար մտնէ և Գաւառակութեամբ
ձայնի տուաւելութիւն ստացաւ նորը,
հրաժարական տուած գորապետ զաղ-
քաւաւանցի թուրք Նապիւր աղան. դա
ընտրուեց աւագ միւրեղ, իսկ դա օդ-
մաւան նշանակուեց սալաւիցի Մամ-
նաւ աղա Վէրիւղը, որանց վերանակել
յանձնաժողովի անդամներ նշանակուե-
ցան հայերի կողմից՝ Ալեքսանդր Զադե-
թեանը, թուրքերի կողմից՝ Իսմայիլ ա-
ղա Կեաղը: Եւրոպական աղա Գա-
ւառի, Արդու աղա Վէրիւղը, Ռոնիկ
դեւ ևս յայտնի չէ թէ ինչքան է նշա-
նակուած:

Յ. Տ. Յ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լոնդոնից ստացուած տեղեկութիւն-
ներէն երևում է, որ լուր Բուլգարիին,
որ Գաղաթիւն յաջորդ նշանակուեց,
կատարուեցով է նոր միւրեղութիւնը
չառ չնչին փոփոխութեամբ Այդ բա-
նում նրան աջակցել է ամբողջ աղաւթ-
միւր կուսակցութիւնը, բացի 3 արմա-
տական և 9 պարսկական պատգամա-
ւորներէն, որոնք հակառակ են լուր
Բուլգարիին միւրեղութեան նշանա-
րութեան: Բուլգարիներն իրենց գա-
ւառակալութեանն ևս յայտնում լուր Բուլ-
գարիին կառավարութեան գլուխ անցնե-
լու մասին: «Times»-ը նրան Գաղաթիւ-
նի ամենայարմար յաջորդն է համա-

Օր. Սահականն էր միայն, որ մաս-
նակցում էր նրա խօսակցութեանը,
մինչդեռ Աշխենը գրեթէ բոլոր ժամա-
նակ լուռ էր, իւր ստորագրական հանգա-
րանութեամբ ևս նայում էր Միւրեղանին
համակրելի թուի գէպքին և լուռ էր
նրան առանձին հետաքրքրութեամբ:
Նրա խաղաղ հայեացքը մէջ տնուր մը-
նախորհում էր նշանաւորութեան Միւրե-
ղանի պատմութիւնը վերաբարեւել էր
նրա մէջ մօտաւոր անցեալից մի միւրե-
ղան, որ նա միշտ աշխատում էր հա-
տակ, որ նա միշտ աշխատում էր հա-
պաւ մոտանալ, որպէսզի վերջնականա-
պէս մարել իւր ամբողջ էութիւնը լա-
փող այն սաստիկ հոգը, որ երբեմն
նրան կատարեալ յուսահատութեան էր
հասցնում... Միւրեղանը, այդ ևս ան-
գուն, գործունեայ երիտասարդը, զեւ-
րացու թշուառ կեանքը պատմելիս նը-
բան յիշեցնում էր մի այլ երիտասարդ՝
նոյնպէս ևս անգուն, նոյնպէս գործու-
նեայ, ինչ ձգտումներով, որոշ իդէալի
տեսնով լցուած, որ կամուրջ ձգել էր
իրեն զեւսի հեռաւոր երկրի, բայց դա-
ձեալ հայրենակիցներին, համարելն և դ-
բայրներին մէջ՝ նրանց ծանր բեռն իւ-
րովանն թիկնածուներ... Ինչքան որ
քաղցր և անձնական անգին փառախ-
րութեան համար հաճելի էր, որ նա
իւր միւրեղը, սիրտն ու հողին նուիրել
էր մի այդպիսի երիտասարդի, այնքան
աւելի յուսահատական էր նրա համար,
որ յարգելի պատճառներով չէր կարող
նրան պատկանել, նրա հետ ձեռք-ձեռքի
զօրեղ և մեղմ միասին... Հերոսական
կամք և ասկետական համբերութիւն էր

լուռ Լրագիրն ասում է, թէ ու էլ որ
լինի արտաքին գործերի միւրեղանը,
այնուամենայնիւ արտաքին քաղաքա-
կանութիւնը նոյնը կը մնայ: Ինչ վերա-
բերում է զինուորական նաւատորմին
աւելացնելուն, այդ մասին այժմ խիստ
զբաւան միջոցներ ձեռք կառնուին.
Իսկ քաղաքական միւս հարցերը կը մը-
նան անփոփոխ այնպէս, ինչ ուղղութիւն
որ Գաղաթիւն տուել է նրանց:

—Խաղաղից պատգամաւորներ չըր
ջանեկում հաւանական են համարում
Մոնթիթոն և Սարդիկո միւրեղաների հրա-
ժարականը: Պատգամաւորներին մէջ կը-
գտնուին հայիւ 300 հոգի, որոնք կը-
համաձայնեն հարկերը 40 միլիօն աւե-
լացնելու առաջարկութեան հետ և այդ
էլ միայն այն պայմանով, որ պետու-
թեան նախահաշիւը պակսեցնուի 80
միլիօնով:

—Ստորագրութեան միւրեղանը
ներքի Բուլգար-Պիւրեղան կայացրած միա-
ցեալ խորհրդում, որպէս հաղորդում են
լրագիրները, համաձայնութիւն չէ կա-
յացել Ռուսիայի հետ երկար ժամանա-
կով առեւտրական դաշնագիր կապելու
մասին, այլ որոշել են մի տարով ա-
ռեւտրական համաձայնութիւն կայա-
ցնել, որպիսի համաձայնութիւն գոյու-
թիւն ունի Աւստրիա-Ունգարիայի և
Սլաւոնիայի միջև: Այդ մասին օրինա-
գիծ են կազմել Աւստրիայի և Ունգա-
րիայի առեւտրի միւրեղանները՝ Վուրմ-
բանդ և Լուկաչ. այդ օրինակից ար-
դէն առաջարկուել է Վիեննայի և Պեշ-
տի պարլամենտների ընտրութեան:

—Բուլգարից հաղորդում են, որ
այնտեղ լուրեր են տարածուած թէ
թագուորը մտադիր է խիստ վերահա-
կորդութիւն հաստատել վարչական բու-
րոյ հիմնարկութիւնների վրայ: Սերո-
պական թերթերի հաղորդած այս տե-
ղեկութիւնը՝ թէ Սերբիայի ներկայ թա-
գաւորը տան դէմ չարժումներ
են լինում յօգուտ Կարապետգիւնիւրի՝
սիւլալ է և անգամ շատ վատ ապաւո-
րութիւն է թողել ամբողջ Սերբիայում:
Իսկ «Standard» թերթի այն կարծիքը,
թէ Սերբիայում ամբողջ ներքին գոտու-
թիւնների պատճառով երկրում պա-
ռակտումն է ընկնելու, ուղղակի գը-

հարկաւոր այդ դրութեանը դիմանալու,
բայց նա դիմանում էր, և որքան ան-
տրտուել, որպիսի խոհմութեամբ, որ-
պիսի անձնագոյնութեամբ...

Խօսակցութիւնն անցաւ Թուրքա-Հա-
յաստանում երևան եկած Գաւառ-Գաւառի
զեւսերի մասնաւորապէս: Օր. Սահա-
կանն սկսեց սաստիկ յարձակում գոր-
ծել պատրիարքի վրայ, որ գործն այդ-
պիսի խաղաղական դրութեան էր հաս-
րել, թէ և, միւս կողմից նա չէր պաշա-
պանում խաղաղարարներին, որոնց վար
մուկը ևս անմտած էր համարում: Աշ-
խենը նկատեց, որ վերջին զեւսերին
թիկնածու աշխարհ չէր նայել, որովհե-
տեւ այդպիսի զեւսերն առանց ծանր և
արդարացեցիկ պատճառների երևան
չեն գալիս: Միւրեղանն ասաց, որ,
գործին լաւ ծանօթ չլինելով, ինքը գը-
ծուարանում է միտքէ կարծիք յայտ-
նել:

Գիւրեղից բաւական անցել էր, որ Աշ-
խենը վեր կացաւ տուն գնալու: Թէ և
նա վաղ էր ուզում գնալ, բայց օր. Սա-
հականը պահել էր նրան, ասելով, որ
Միւրեղանը բարի կը գնալու: Նրան մի-
չեւ տուն ձանապարհ ձգելու:

(Գրաբարեւորութիւն)

ՆԱՐ-ԳԱՐ

զուտաբ. և յայտնելու
— Սպանիայի և Մարոկկոյի առկա
նի միջև եղած բանակցութիւնները մա-
սին Մարոկկոյի հաղորդում են հետե-
ւեալը. Մարոկկոյի հետ ունեցած բա-
նակցութիւնները վերջացել են. սուր-
բանը համաձայնեց վճարել Սպանիա-
յին պատերազմական ծախք 20 մի-
լիոն պիզետա Տանձերից հաղորդում են,
որ սուրբանը և Մարոկկոյի Ամարա-
ստորադրեցին Սպանիայի և Մարոկկոյի
միջև կարգած դաշնագիրը Ամարա-
ստոր Մարոկկոյից Սպանիա կողմի-
ն էր:

— Պրանսիական (Fragor) թերթը
տպագրել է իւր մի թղթակցի լեւեցած
խօսակցութիւնը Սպանիայի թագուհի-
նախակապուստ հետ. կրողըը հա-
տատում է, թէ իւր Մարիա Լիւիսա-
նան յայտնել է, որ ինքը համակարգ
է տաճում գէտի Պրանսիոն և թէ նա
միեւնոյն ժամանակ յայտնել է, որ Սպա-
նիան ոչ մի պիտանութեան հետ կապու-
ած չէ որեւէ պատաստութիւնով:
— Իւրազ-Պիւտում աղտամալները և
նրանց համակրողները մի մեծ ցոյց են
արել ի պառնա ներկայ կատարու-
թեան. ցոյցին մասնակցել են տակի
քան 10,000 հոգի. կրողները արեւով
այդ ցոյցի ժամանակ մեծ յորդանոցով
են վերադարձել անկարգի յայտնի
հայրենասէր Սոյառնին, որի պատանի
եղած երգը շատ անգամ կրկնել են
սուներ:

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Նախընթացին. — Չին հայրենասէր
Պրանսիոն, որ անցեալները նուիրել էր
Պրանսիոն հիմարանին 200,000 զու-
գէն, այժմ արել է մի մեծ նուիրաբե-
րութիւն ևս. նա նուիրել է Պրանսի-
ոյի իրաւունքից հիմարանին 100,000
զուգէն:

Եւրոպ. Եւրոպ. — Գերմանացի յայտնի
բնագետ և Կարմիր հետեւի պրոֆե-
սոր Էրնեստ Զեկելը այս օրերս տօնեց
իւր 60-ամեակը Նիդ առթիւ նրա ա-
շակերտները և յարգողները Նիւ քա-
աքում ի պատիւ հայտաւոր գիտնա-
անի փառաւոր տօնախմբութիւն ա-
նցին. Ամբողջ Գերմանիայի ամեն կող-
մերէն, նոյնպէս և Եւրոպայի շատ տե-
րեցի տօնախմբութեան օրն անթիւ
չտօնախմբութեան գրեթէ բոլոր և հեռա-
գիրները ստացուեցան. չտօնախմբել էին
շատ համալսարաններ, գիտնական ըն-
կերութիւններ, Վէյմարի հեղուցը իշ-
խան Բիւրաւը և այլք. Նիւայի բուսա-
բանական պոլտմ գրեթէ պրոֆեսոր
Էրնեստին կիսաբանը. իսկ Նիւայի քա-
ղաքայի խորհուրդը որոշեց քաղաքի
փողոցներից մէկն անուանել պրոֆեսոր
Էրնեստ Զեկելի անունով:

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՆՈՐ-ԴԱՐ
ՀԻՄՆԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՊԵՏԵՐՈՎՈՒԹ, 1 հարկ. — Պետական
կայտածներին միեւնոյնութիւնը անայն
արդիւնաբերութիւններին ցուցահանդէս-
ներ է արգելել. Նորվեգիայի Տրամս
քաղաքում և Անտարկտիկայում:
Սովետներ որոշող յանձնաժողովը
Բաթումի վրայով Բաթումի կիսախնա-
տանաւոր համար իջեցրած սակագին
է որոշել իւրաքանչիւր պողի 5 կոպ.:
Ներկայգործական միեւնոյնութիւն
կազմակերպելու համար կազմած օրի-
նագծի ընթերցումը տեղի կունենայ
պետական խորհրդի միացեալ նիստում
մարտի 7-ին:
ՄԱԿՐՈՒՄ. — Աղտամալներուց նոր մի-
նիստութիւն Սպանիայի նախագահու-
թեանը:
ԲԵՐԼԻՆ. — Ռայխստագը զգալի մեծա-
մասնութեամբ ընդունեց ուս գերմա-
նական առեւտրական դաշնագրի 19, 20
և 21 յօդուածները. դաշնագրի ընդուն-

թեան շարունակութիւնը կըլինի վաղը:
Կայսրահին իւր արգոց հետ Արա-
ցիա ուղևորուեց:
ԲՈՒԿՈՒՄ. — Ռայխստագը ընդուն-
եց Ռուսիայի հետ ժամանակագր ա-
ռեւտրական համաձայնութիւն հաստա-
տելու օրինագիծը. ընդգրկուող կու-
սակցութեան համարեւ ըզոր անգամ.
ները հակառակ օրինագիծի ձայն տուին:
ՊԵՏԵՐՈՎՈՒԹ, 1 հարկ. — Ներկայգ
ներքին փոխառութեան այսօր կատա-
րուած վիճակահանութեան ժամանակ
զլիւսաւոր գումարները տարան հետեւեալ
տուները.

Ամբողջ	Ամբողջ	Ամբողջ	Ամբողջ	Ամբողջ	Ամբողջ
Տոկոս	Տոկոս	Տոկոս	Տոկոս	Տոկոս	Տոկոս
2916 49	200,000	1411 40			
17623 25	75,000	12625 1			
14339 33	40,000	15345 13			
652 33	25,000	10348 45			
4981 12	10,000	12254 24			
18707 43	10,000	12125 12			
14065 46	10,000	17824 44			
12981 48	8,000	1549 5			
19583 43	8,000	5518 3			
3328 37	8,000	13885 45			
13422 49	8,000	317 25			
4065 43	8,000	18112 20			
55 6		10446 9			
6037 18		19995 23			
2116 50		1734 43			
8284 28		12257 19			
10150 32		1323 31			
15260 50		15308 5			
15191 30		14541 7			
15649 10		18620 50			

Իմարդը — հրատարակել
ՍՊԱՆԻԱՐ ՍՊԱՆԻԱՐԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ Ե ԻՐ ԲՈՒՄՈՒՆ

Իմ օրդի Սարգիս Մկրտչեանը 1889
թ. օրինաւոր անցաթղթով Գանձակից
գնում է Աւստրիայի Վիեննա մայրա-
քաղաքը. ուր նա մտնում է յայտնի
Խարայեւանների գործարանը ծառայե-
լու Միւնխ 1890 թիւը մեր միջև կա-
նոնաւոր նախագործութիւն էր լինում,
բայց այդ թուականից ընդհատում է
և Սարգիսը այլ ևս իմ գրած նամակ-
ների պատասխանը ցաւ ի սիրտ չի
ստանում:
Ուստի արանով դիմում եմ ձեր լրա-
գրի միջոցով ամենքին, եթէ ուր մի
որեւէ տեղեկութիւն ունի իմ օրդի
Սարգիսի վերաբերմամբ, թող բարի
լինի մեզ տեղեկութիւն տալ. որի հա-
մար անպակ իրաւաստագրաւ կըլինի:
Սարգիսը 29 տարեկան է, միջին հասա-
կով, թուր գէմբով:
Մեր հասցեն՝ Ներկայաւոր, Մեկը
Մկրտչեան:
Գանձակ, 23 փետրուարի:

ԳԱՂԱՔԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆ

(Մուկրանիս փ., տ. Կուրանեան, №
15. հիմնել են Քրիստիան քաղաքացիները եր-
թուակի հիմնադրութիւն համար 1866 թ. ասորի
4-ի յիշատակին):
Հիւանդների ընդունելութիւն ամեն օր,
բացի կիրակի օրերից, մեկուն ստացուում
մամր 9—1, ամառը (յուլիսին, յուլիսին և
օգոստոսին) առ. մամր 8—12.
Վ. Մ. Արժեւոր — ներքին, երկրանց և
ջրային հիւ. մամր 10 1/2—12 ամեն օր:
Կ. Ա. Վալեւոր — ներքին և երկրանց, ժ.
10 1/2—12 ամեն օր:
Գ. Գ. Գալեւոր — խորհրդ. և մէկի
անդ. ժ. 11—12 ամ. օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Իսահակ — կանանց, ժ.
9—11 ամեն օր:
Դ. Գ. Աստուշ — ներքին և երկրանց,
ժ. 12—1 ամ. օր:
Ս. Ն. Լեւոր — խորհրդ. և մեկի անդ, ժ.
11—12 ամ. օր:

Մ. Ա. Մեւոր — ներքին և վիճակաւոր,
ժ. 12—1 (երկուշաբ., չորեք., և շաբաթ
օրերը):
Ա. Գ. Մալեւոր — սրահի, կորորի և
թիւի, ժ. 9—10 ամեն օր, բացի հիւանդար-
օրուանից:
Կ. Գ. Լ. Ն. Մալեւոր — կանանց,
ժ. 11—12 ամ. օր:
Կ. Ա. Սալեւոր — ներքին, երկրանց և
ստամբ, ժ. 9—10 ամ. օր:
Մ. Ա. Սալեւոր — ներքին և ջրային,
ժ. 11—12 ամ. օր:
Գ. Ն. Սալեւոր — ներքին, մեկի անդ. և
վիճակաւոր, ժ. 11—12 ամ. օր:
Գ. Ա. Սալեւոր — ներքին և խորհրդ.,
ժ. 12—1 ամ. օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Մալեւոր — աչի և կանանց,
ժ. 11—12 ամ. օր:
Ա. Գ. Մալեւոր — ստամբների ժ.
10—11 ամ. օր:

Կանաչաւորների երկրանցի և ուրիշ օ-
րերը ժ. 12—1. մարկի պատուատում —
չորեքշաբթի և շաբաթ օրերը, ժ. 9—1.
ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
(Վոլիսիսիսի փ., տ. Տիւրանեանի)
Մ. Ա. Քալեւոր — մամր 11—12 ու-
մեն օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Իսահակ — կանանց, ժ.
11—12 երկրանցի և ուրիշ օրերը:
ԽԱՂԱՔԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
(Կանանցի վորտու, տ. Էնիսիսեանի):
Դ. Բ. Տեւոր — մամր 11—12
ամեն օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Իսահակ — կանանց, ժ.
11—1 երկրանցի և ուրիշ օրերը:
Մալեւոր — ջրային անմերկ թշու-
կան խորհրդ. և զիւրի տրուած են մի:
Քաղաքային քաղաքային կառավարիչ —
Գ. ՍԱԿԱՆԵԱՆ

ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
Բարձր գաւա-
կարգի կանաչ,
ինչպէս և գե-
ղեկութեամբ
ամենանշանաւոր
զիւրաւորներից
հարմարեցին գոր-
ծածը ԿՈՅԻՎՈՒՆ
ՄԻ (Cold-Creme),
որ դաւանում է
և ի զաւի տեւը է տալիս դեմքին
Դրա տեղ նրանք գործ են ածում
CREME-SIMON (Կրեմ - Սիմոն)
գեղեցիկ հոտ ունեցող արագադու-
թիւն, որ երբեք չէ փչանում և
պիտանող ու փոփոխող յաւա-
կութիւնների հետ միասին առա-
ւելութիւն ունի պահպանելու դեմ-
քի գոյնի չնորհալիութիւնն ու ե-
րկտարադակաւ թարմութիւնը:
LA POUDRE SIMON (Պուդր
Սիմոն և LE SAVON AN LA CRE-
ME SIMON (Օճաւ Սիմոն) ու նիւն
նոյն հոտը և լրացնում են ճորա
զարմանալի յաւակութիւնները:
I. SIMON, 13 rue Grande Ba-
teeliere. ՊԻՉ, Մաւ-մաւ վաճառ-
ում է վարտակները, պարֆյուներ-
ների և գեղարդների մօտ:
(Մ.) 16—5

ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ

ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
ՈՒՂԱՔԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
Գ. Գ. Լ. Ն. Մալեւոր — խորհրդ. և մէկի
անդ. ժ. 11—12 ամ. օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Իսահակ — կանանց, ժ.
9—11 ամեն օր:
Դ. Գ. Աստուշ — ներքին և երկրանց,
ժ. 12—1 ամ. օր:
Ս. Ն. Լեւոր — խորհրդ. և մեկի անդ, ժ.
11—12 ամ. օր:

ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՄ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
ՈՒՂԱՔԱՅԻՆ ԲՈՒԺԱՐԱՆՈՒՆԵՐ
Գ. Գ. Լ. Ն. Մալեւոր — խորհրդ. և մէկի
անդ. ժ. 11—12 ամ. օր:
Կ. Գ. Մ. Ա. Իսահակ — կանանց, ժ.
9—11 ամեն օր:
Դ. Գ. Աստուշ — ներքին և երկրանց,
ժ. 12—1 ամ. օր:
Ս. Ն. Լեւոր — խորհրդ. և մեկի անդ, ժ.
11—12 ամ. օր:

Սրանով խորհրդում եմ այն պա-
րաններին, որոնք ինձանց իմ
ՅԵՐԵՆՈՐՈՒՄ ՆԵՐՏԱՐՈՒՆԵՐ
վաղի համար բաժանորդութիւնը
են ստացել, որքան կարելի է
չաւտ տեղեկութիւն տան բաժա-
նորդագրութեան մասին, ուղար-
կեն բաժանորդագրից, որ բա-
այնմ կարգադրութիւններ անեմ
աշխատութեան տպագրու-
թեան վերաբերմամբ:
Յ. ՀՈՐԱՆԵԱՆ

Օճաւ ԱՐԴՈՒՉԱՐԻՒՄ ՎԱՅԵԼԻՆԻ
զեմքի ու մեծ քան
քանակ համար
Հայկերի վաճառի վաճառում ենք ուր զարմեկ կառավարու-
թեան հաստատում մարկի և Ն. Հայկերի տնտրողութեան վրայ և պահանջել միշտ
Հայկերի օճաւ համար գինը 30 կ.
Վաճառի իւրաքանչիւր արագադու. 60 կ. | Վաճառի իւրաքանչիւր արագադու. 35 կ.
Վաճառի իւրաքանչիւր արագադու. 35 կ. | Վաճառի իւրաքանչիւր արագադու. 80 կ.
ՊԱՐՖԻՍԵՐԱՅԻՆ ԼՍՈՐԱՍՈՐԻՍ Ի. ՀԱՅՐԵՆՈՐՈՒՆԵՐ
ՇԻՍ, ԴԵՄԻՈՎԵ թը., 1. Վաճառում է Դեմքայի պար. և զիւր. մաշակները և
(Մ.) 20—8

ՆԱԽԱԶԳՈՒՇՈՒԹԻՒՆ.
Մեծ պահանջը և մեծ տնտեր, որ ունին ՄԵՐ ՀՆԱՐԱՆ
ԳՈՒՆԱՌՈՐ ՕՂԵՎՈՒՆԸ,
ԳԼԻՑԵՐԻՆԻ ՕՃԱՌԸ ՃԱՍՈՒԿՆԵՐՈՎ,
ԳԼԻՑԵՐԻՆԻ ՊՈՒԴՐԸ,
ՊԱՐԱՍ. ՅԱՍՄԻԿԻ և ՅԱՓՈՒԿԻ ԷՔՍԵՐԱՏԸ,
ՕՐԻՆԱԿԵԼԻ ԱՐԳԻԿԱՆ ԵՒ ԱՅԼՆ
մեր մրցակիցներից գրեթէ են ՆՄԱՆՆՆԵԼ, ոչ թէ միայն տնտերով, այլ և
մեր յատուկ աղբարների արագադու. օրաւս զի գրանով մուրհիցնեն
հաստատութեանը և այդպիսով մեծացնեն իրենց աղբարների վա-
ճառումը. ուստի խնդրում ենք արգոյ գնողներին մեր
աղբարները գնելիս մտերազնեին ուր զարմեկ ֆիրմայի
և զարմարանի մարկի վրայ:
БРОКАРЪ № 10
1984 г. 1984 г.
ԲՐՈՒԿԱՐ ԵՒ ԸՆԿ.
(Մ.) 8—5.

ОПТОВАЯ ТОРГОВЛЯ
разныхъ сортовъ щетокъ, сче-
товъ, лакированныхъ подно-
совъ и тростей
БОЛЬШОЙ
выборъ
ЗОНТОВЪ
своего издѣлія и при-
нимаются заказы,
МОСКВА
Никольская ул. д. Алексѣева во дворѣ,
№ 34.
(285) 6—3.

ԻՒԺՆԱՅԱ ԲԱԻԱՐԻԱ
Ռուստովի զարմերի շոգեշարժ գործարանի
ԴԼԻՍԻՈՐ ՊԱՇԵՍԸ
Գտնում է Վոլգայից շուտեկ վրայ
ԿԱՐԼ ՍՏՈՒԿԵՆԻ
Առեւտրական Տան պատկանեալ նկարչներում
ԷՔՍՊՈՐՏ 1/2 փոքրոց շէրով փոքրոց արժէ . . . 3 ր.
ՊԻՉԵԼ 3 ր.
ՊԵԼԵԼ 4 ր. 80 կ.
Պատուէր տուողները պիտի գրանեն պահանջարկը Վոլգայից շուտեկ
վրայ կամ թէ գրանենակը՝ Վոլգայից շուտեկ վրայ, որտեղ 20 կե-
տեանի № 6.
Մաւ-մաւ վաճառում է լուսնի և ուտեղեկների ամենալաւ մա-
զակներում:
(386) 10—2.

Магазинъ О. ЗИБЕРТА
№ 7. Дворцовая ул. д. Сараджева № 7.
Получень большой выборъ
НАСТОЯЩИХЪ
ЯПОНСКИХЪ
издѣлій
(273)
АЛЬБОМОВЪ
ИЗДѢЛІЙ ИЗЪ
СЛОНОВОЙ КОСТИ
КОЖИ
и МЕЛЬХИОРА
15—14